



APPLICATION FOR BARODA LOAN AGAINST PROPERTY (INDIVIDUALS)

نموذج طلب الحصول على قرض مقابل عقار (للأفراد) من بنك بارودا

Branch: _____

اسم الفرع: _____

I/we request you to grant me/ us a loan facility under Baroda Mortgage Loan / Loan against property for AED _____ for _____ Tenure to enable you to consider the proposal. I/we submit the following particulars.

اسم الفرع: _____
أطلب / نطلب منك أن تمنحني / تمنحنا تسهيلات قرض بموجب قرض عقاري / قرض مقابل عقار من بنك بارودا بقيمة _____ درهم إماراتي لمدة _____ حتى تتمكن من النظر في الاقتراح. وعليه فقد تقدمت / تقدمنا بالتفاصيل التالية.

Applicant Name : Mr/Ms/Mrs _____

اسم مقدم الطلب: السيد/ السيدة/ الأنسة _____

Passport no. _____ Date of issue _____ valid upto _____

رقم جواز السفر: _____ تاريخ الإصدار: _____ ساري حتى _____

Visa Issue Date _____ valid upto _____

تاريخ إصدار التأشيرة: _____ ساري حتى _____

Emirates Id no. _____ valid upto _____

رقم بطاقة الهوية الإماراتية: _____ سارية حتى _____

Residency status : Residence / Non-Resident Nationality : _____

حالة الإقامة: مقيم/ غير مقيم الجنسية: _____

No. of years in UAE: _____ Date of Birth : _____

عدد الأعوام المقتضية في الإمارات العربية المتحدة: _____ تاريخ الميلاد: _____

Pan No. _____ Age _____ (years)

رقم عموم: _____ العمر: _____ (بالأعوام)

Sex: Male / Female Marital Status : Married/ unmarried/Divorced / widowed

النوع: ذكر/ أنثى الحالة الاجتماعية: متزوج/ غير متزوج/ مطلق/ أرمل

No. of dependents : _____

عدد المعالين: _____

Qualification : Post Graduate / Graduate / Under Graduate / Professional

المؤهل العلمي: حاصل على دراسات عليا/ حاصل على شهادة جامعية/ يعمل بمهنة حرفية

Earning member in the family: Yes / No _____

عائل الأسرة: نعم/ لا _____

Local Residential Address	Home Country Address
عنوان السكن المحلي	عنوان البلد الأم

<p>Flat / House No. _____ رقم الشقة / المنزل: _____</p> <p>Post Box no. _____ صندوق بريد رقم: _____</p> <p>Building No./Name _____ اسم/رقم البناية: _____</p> <p>Street name _____ اسم الشارع: _____</p> <p>City _____ المدينة: _____</p> <p>Mobile no. _____ رقم الهاتف: _____</p> <p>Email _____ البريد الالكتروني: _____</p> <p>Status of Residence Owned / Rented / Co. Provided حالة الإقامة مملوكة / مؤجرة / مشتركة</p>	<p>Flat / House No. _____ رقم الشقة/المنزل: _____</p> <p>City _____ المدينة: _____</p> <p>Mobile no. _____ المدينة: _____</p> <p>رقم الهاتف: _____</p> <p>Email _____ البريد الالكتروني: _____</p> <p>Status of Residence Owned / Rented / Co. Provided Contact person at local country _____ حالة الإقامة: مملوكة/ مؤجرة/ مشتركة الشخص الذي يمكن الاتصال به في البلد المحلي:</p> <p>Mobile No. _____ رقم الهاتف: _____</p>
<p>Please tell us about your work من فضلك أخبرنا عن عملك</p> <p>Salaried أعمل براتب</p> <p>Organization _____ اسم المنظمة: _____</p> <p>Designation : Executive / Managerial / Clerk</p> <p>Department _____ المسمى الوظيفي: تنفيذي / إداري / موظف القسم: _____</p> <p>Office Address _____ عنوان المكتب: _____</p> <p>Tel: _____ Mob: _____</p>	<p>Please tell us about your work من فضلك أخبرنا عن عملك</p> <p>Self employed / Professionals/ Business أعمل لحسابي الخاص / أعمل بمهنة حرفية / شركة</p> <p>Name of the company/ Firm _____ اسم الشركة: _____</p> <p>Activity _____ النشاط: _____</p> <p>Office Address _____ عنوان المكتب: _____</p> <p>City _____ Country _____ المدينة: _____ البلد: _____</p>

<p>الهاتف: _____ الهاتف المتحرك _____ : _____</p> <p>Email : _____</p> <p>البريد الإلكتروني: _____</p> <p>Working with:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Govt. / Public sector • Public ltd • Pvt. ltd • Partnership • Proprietorship • MNC <p style="text-align: right;">أعمل في:</p> <ul style="list-style-type: none"> • مؤسسة حكومية/ قطاع عام • مؤسسة عامة محدودة • مؤسسة خاصة محدودة • شراكة • مؤسسة فردية • مؤسسة متعددة الجنسيات <p>Working since _____ Retirement Age _____</p> <p>Years in current job _____</p> <p>Income/Expenses Details: in AED</p> <p>أعمل منذ _____ سن التقاعد _____</p> <p>السنوات التي قضيتها في الوظيفة الحالية _____</p> <p>تفاصيل الدخل / المصاريف بالدرهم الإماراتي</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">Basic Salary</td> <td>الراتب الأساسي</td> <td></td> </tr> <tr> <td>HRA</td> <td>بدل إيجار المنزل</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Other allowances (Bonus / Incentives)</td> <td>البدلات الأخرى (العلاوات/ الحوافز)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Other Income</td> <td>مصدر دخل آخر</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total Income</td> <td>إجمالي الدخل</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Monthly lifestyle expenses</td> <td>Food</td> <td></td> </tr> </table>	Basic Salary	الراتب الأساسي		HRA	بدل إيجار المنزل		Other allowances (Bonus / Incentives)	البدلات الأخرى (العلاوات/ الحوافز)		Other Income	مصدر دخل آخر		Total Income	إجمالي الدخل		Monthly lifestyle expenses	Food		<p>Tel; _____ Mob: _____</p> <p>الهاتف: _____ الهاتف المتحرك: _____</p> <p>Company email: _____</p> <p>البريد الإلكتروني للشركة _____</p> <p>Designation : Executive / Managerial / Clerk</p> <p>المسمى الوظيفي: تنفيذي / إداري / موظف</p> <p>Business Details:</p> <p>Proprietorship / Partnership / LLC/ Free Zone Est / Offshore Co / Others _____</p> <p>شركة فردية / شراكة / شركة ذات مسؤولية محدودة/ شركة منطقة حرة / شركة خارجية / أخرى _____</p> <p>Date of establishment : _____</p> <p>تاريخ التأسيس: _____</p> <p>Trade license no. _____</p> <p>رقم الرخصة التجارية: _____</p> <p>Trade license issue date _____</p> <p>تاريخ إصدار الرخصة التجارية: _____</p> <p>Trade license expiry date _____</p> <p>تاريخ انتهاء الرخصة التجارية: _____</p> <p>VAT no. _____</p> <p>رقم ضريبة القيمة المضافة: _____</p> <p>Name of UAE sponsorer _____</p> <p>اسم الكفيل الإماراتي: _____</p> <p>No. of people employed _____</p> <p>عدد العاملين: _____</p> <p>No. of years in current Business _____</p> <p>عدد سنوات الوظيفة الحالية: _____</p> <p>Business name changed in last 3 years: Yes / No</p> <p>If yes provide Details : _____</p> <p>تم تغيير اسم النشاط التجاري في السنوات الثلاث الماضية: نعم / لا</p> <p>إذا كانت الإجابة بنعم، فبرجاء توضيح التفاصيل: _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
Basic Salary	الراتب الأساسي																		
HRA	بدل إيجار المنزل																		
Other allowances (Bonus / Incentives)	البدلات الأخرى (العلاوات/ الحوافز)																		
Other Income	مصدر دخل آخر																		
Total Income	إجمالي الدخل																		
Monthly lifestyle expenses	Food																		

Expenses may be affected by no. of dependents النفقات الشهرية لنمط الحياة (قد تتأثر المصاريف بعدد المعالين)	Expenses	
	مصاريف الطعام	
	House Rent & maintenance	
	إيجار المنزل وصيانتة	
	Property Tax	
	ضريبة الأملاك	
	Wages to domestic workers	
	أجور العمال المنزليين	
	Average education Exp.	
متوسط مصاريف التعليم		
Avg. healthcare exp.		
متوسط نفقات الرعاية الصحية.		
Travel exp.		
مصاريف السفر.		
Insurance exp. (car, health, life, property. etc)		
نفقات التأمين. (الرعاية ، الصحة ، الحياة ، الملكية ، إلخ)		
Utility , internet, mobile cost, Child & spousal maint.		
المرافق ، الإنترنت		

	، تكلفة الهاتف المحمول ، صيانة الأطفال والزوج.	
	Servicing cost of other properties تكلفة خدمة الممتلكات الأخرى	
	Any other (Pl. specify) أي شئ آخر (يرجى التحديد)	

If co. provided accommodation please indicate value (AED)
في حالة الإقامة المشتركة، برجاء تحديد القيمة (بالدرهم الإماراتي)

Previous employment details
تفاصيل الوظيفة السابقة

Organization _____
اسم المنظمة: _____

Designation : Executive / Managerial / Clerk

Department _____
المسمى الوظيفي: تنفيذي / إداري / موظف
القسم: _____

Office Address _____

عنوان المكتب: _____

Tel : _____ **Mob:** _____

الهاتف: _____ الهاتف المحمول: _____

Email : _____
البريد الإلكتروني: _____

In case of Business, Share holding pattern as per last MOA

في حالة الأعمال، حدد المساهمة وفقاً لاتفاقية التأسيس الأخيرة:

Name الاسم	Business Activity نشاط العمل	Bankers المصرفين	Credit Facility (If Any) التسهيلات الائتمانية (إن وجدت)

Passport/Visa & Emirates ID details of Partner/Directors :

تفاصيل جواز السفر / التأشيرة وبطاقة الهوية الإماراتية للشريك / المديرين:

Name الاسم	Passport جواز السفر	Date of Expiry تاريخ انتهاء الصلاحية	Visa التأشيرة	Date of Expiry تاريخ انتهاء الصلاحية	Emirates الهوية الإماراتية	Date of Expiry تاريخ انتهاء الصلاحية

Associate Concerns if any

تفاصيل الشركات التابعة (إن وجدت):

Name الاسم	Business Activity نشاط العمل	Bankers المصرفين	Credit Facility (If Any) التسهيلات الائتمانية (إن وجدت)

Business Performance

أداء الأعمال:

Summary of performance`	Actual of previous 3 years

ملخص الأداء	الأداء الفعلي خلال السنوات الثلاثة الماضية		
	Year السنة	Year السنة	Year السنة
Total Turnover /Sales (A) إجمالي حجم الأعمال/المبيعات (أ)			
Net Profit (PAT) (B) صافي الربح (الربح الكلي) (ب)			
Remuneration to partners (E) مكافأة الشركاء (ج)			
Gross Annual Income (G=D+E+F) إجمالي الدخل السنوي (د+ه+و+ز)			
Current year sales for _____ completed اكتملت مبيعات العام الحالي ل _____			
VAT Registration No. _____ رقم ضريبة القيمة المضافة: _____	Year السنة	Year السنة	Year السنة

Applicant Bank details:

تفاصيل بنك مقدم الطلب:

Name of Bank اسم البنك	Branch الفرع	Current /Savings حساب جاري/حساب توفير	Account No. رقم الحساب	Banking since تم التعامل مع البنك منذ

Applicant Loan details: (Including scheduled loans from friend, relatives etc.)

تفاصيل قرض مقدم الطلب: (بما في ذلك القروض المجدولة من الأصدقاء والأقارب وما إلى ذلك)

Loan Type نوع القرض	Bank Name اسم البنك	Original Loan amount مبلغ القرض الأصلي	Tenure (months) الفترة (بالشهور)	Monthly Installments الأقساط الشهرية	Loan O/s الرصيد المستحق للقرض

Applicant Personal Net worth of (Specify details in the comments column)

القيمة الصافية الشخصية لمقدم الطلب (حدد التفاصيل في عمود التعليقات)

Assets	Amount	Bank	Country	Comments

الأصول	(AED in Mn) المبلغ (بالدرهم الإماراتي)	البنك	البلد	التعليقات
Liquid Assets أصول سائلة				
Fixed Deposits ودائع ثابتة				
Shares اسهم				
Savings مدخرات				
Property ممتلكات				
Other Moveable Assets الأصول المنقولة الأخرى				
Other Immovable Assets الأصول الغير منقولة الأخرى				
Total Assets (A) إجمالي الأصول (أ)				
Liabilities (B) الخصوم (ب)				
Bank Liabilities خصوم البنك				
Our Bank مصرفنا				
Other Banks المصارف الأخرى				
Other Liabilities الخصوم الأخرى				
Total Liabilities إجمالي الخصوم				
Net worth (A-B) صافي القيمة (أ+ ب)				

CO Applicant Bank details:

تفاصيل بنك مقدم الطلب المشارك:

Name of Bank اسم البنك	Branch الفرع	Current /Savings حساب جاري/حساب توفير	Account No. رقم الحساب	Banking since تم التعامل مع البنك منذ

CO Applicant Loan details:

تفاصيل قرض مقدم الطلب المشارك:س

Loan Type نوع القرض	Bank Name اسم البنك	Original Loan amount مبلغ القرض الأصلي	Tenure (months) الفترة (بالشهور)	Monthly Installments الأقساط الشهرية	Loan O/s الرصيد المستحق للقرض

Proposed Property Details :

تفاصيل العقار المقترح:

Address of Property _____

عنوان العقار

Nature of Property Residential Flat /Villa / Commercial \ Building

طبيعة العقار: سكني شقة / فيلا / تجاري / عمارة

Landmark _____

معلم معروف: _____

P.O.Box No. _____ Developer name: _____

رقم صندوق البريد: _____ اسم المطور: _____

Project name : _____ Total Area : _____

اسم المشروع: _____ المساحة الإجمالية: _____

Co applicant Personal Net worth of (Specify details in comments section)

صافي القيمة الشخصية لمقدم الطلب المشارك (حدد التفاصيل في قسم التعليقات)

Assets الأصول	Amount (AED in	Bank البنك	Country البلد	Comments التعليقات

	Mn) المبلغ (بالدرهم الإماراتي)			
Liquid Assets أصول سائلة				
Fixed Deposits ودائع ثابتة				
Shares أسهم				
Savings مدخرات				
Property ممتلكات				
Other Moveable Assets الأصول المنقولة الأخرى				
Other Immovable Assets الأصول الغير منقولة الأخرى				
Total Assets (A) إجمالي الأصول (أ)				
Liabilities (B) الخصوم (ب)				
Bank Liabilities خصوم البنك				
Our Bank مصرفنا				
Other Banks المصارف الأخرى				
Other Liabilities الخصوم الأخرى				
Total Liabilities إجمالي الخصوم				
Net worth (A-B) صافي القيمة (أ+ ب)				
Customer Declaration		إقرار العميل		
I/We hereby declare that all particulars and information furnished in the application form are true, correct, complete and up to dates in all respects. I/We have not withheld any		أنا/نحن بُموجبهِ نُقر ونشهد بأن كافة البيانات والمعلومات الواردة بعاليه في استمارة الطلب هي بيانات حقيقية وصحيحة وكاملة ومُحدّثة بكافّة الأوجه والنّواحي، وإنني أنا/نحن لم أقم بحجبٍ أو إخفاء أية معلوماتٍ أو بياناتٍ،		

information .I/We have had no insolvency or bankruptcy proceedings initiated against me/us not have I/we never been insolvent or bankrupt. I/we authorize Bank of Baroda or its agent to make references and enquires relative to information in this application which Bank of Baroda considers necessary. I/We also authorize Bank of Baroda to exchange, share part with all the information relating to my /our credit details and repayment history information to other banks/financial institutions / credit business / agencies as may be required and shall not hold Bank of Baroda liable for this information. I/We undertake to inform Bank of Baroda forthwith regarding any change in my/our residence (permanent and local) office/employment/occupation and to provide any further information that the bank may require from time to time. I/we further agree that my/our loan will be governed by rules of the Bank of Baroda which may be in force from time to time. Bank of Baroda reserves the right to reject my application without providing any reason. I/we confirm that there are no litigations I/we/partners/directors are facing which have been initiated by another financier including banks.

I/we undertake to execute mortgage and other agreements prepared by the Banks lawyer at my /our cost and agree to bear processing, service, documentation charges etc. stipulated by the bank from time to time. I/we agree note & understand that Bank of Baroda shall be entitled as its sole discretion to call back the entire loan/advance whether due and payable or not at any time without assigning any reason & enforce its rights, remedies and securities.

Signature of applicant _____

Signature of co applicant/s / Guarantors _____

Date:

Place:

وإنني أنا/نحن لم نخضع لطائلة الإعسار المالي أو إجراءات إشهار الإفلاس ضدي/ضدنا وبأنني لم أكن في أي يوم من الأيام مُعسراً مالياً ولا مُشهرراً لإفلاسي، وإنني أنا/نحن نُفوض ونُخول ونُصرح لبنك برودا أو وكلائه بإجراء كافة المراجعات والاستطلاعات والاستعلامات التي تتعلق بالمعلومات والبيانات الواردة في هذا الطلب بقدر ما يره بنك برودا ضرورياً، وإنني أنا/نحن أيضاً نُخول ونفوض ونُصرح لبنك بُرودا بأن يتحصل على وأن يتشارك ويتبادل أي جزء فيما يخص كافة المعلومات التي تتعلق ببيانات الائتمان الخاصة بي/بنا وبيانات تاريخ رد المبالغ والصرف إلى المؤسسات البنكية والمصارف الأخرى، أو المكاتب الائتمانية أو الوكالات بحسب ما يكون مطلوباً وحيث أن هذا الأمر لا يضع بنك برودا تحت طائلة المسؤولية عن هذه البيانات، وإنني أنا/نحن نتعهد بإخطار بنك بُرودا بشكلٍ فوري فيما يخص أي تغييرٍ أو تعديلٍ يخصُ إقامتي/إقامتنا (الدائمة أو المحلية) أو مكتبنا أو وظيفتنا أو مهنتنا وتقديم أية معلومات أو بيانات إضافية قد يرتئها البنك ضرورية من آن لآخر، وإنني أنا/نحن نوافق علاناً على ما سبق على أن القرض الخاص بي/بنا يحكمه وينظمه ويشرعنه قوانين ولوائح وتشريعات بنك بُرودا والتي قد تكون نافذةً من آن لآخر، وحيث أن بنك بُرودا يحتفظ بحقه في رفض الطلب الخاص بي دون إبداء أسباب، وحيث أنني أنا/نحن نؤكد على أنني/نحن/الشركاء/المدرء ليس مرفوعاً ضدهم/ضدنا أية قضايا أو نزاعات قضائية من طرف أية جهات تمويلية أخرى شاملةً أية بنوك.

وإنني أنا/نحن نتعهد بتوقيع المستندات والاتفاقيات الأخرى التي يقوم الممثل القانوني/المحام الخاص بالبنك بإعدادها على نفقتي/نفقتنا وكما أوافق على تحمّل نفقات معالجة الطلب ورسم الخدمة والتوثيق، وخلافه التي يفرضها البنك من آن لآخر، وإنني أنا/نحن نوافقُ على، ونعلمُ ونتفهمُ بأن بنك بُرودا يكون له الحقُ بحسب ما يرتئيه البنك مُناسباً على حريته الخاصة والمتفردة في استرداد كامل القرض/المبلغ المُقدم سواءً أكان مُستحق الأداء في حينها أم لا في أي وقت دون إبداء أي سبب وإنفاذ حقوقه وتعبوضاته وضمائنه.

توقيع مقدم الطلب:

توقيع مقدم الطلب المشارك/الضامنين:

التاريخ:

المكان: